Consignes de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, n'oubliez pas de transmettre la notice d'utilisation.

Avant la première utilisation

- **Avant de brancher l'appareil sur la prise secteur pour la première fois, veuillez le laisser reposer pendant deux heures s'il a été transporté en position verticale ou 24 heures s'il a été transporté en position horizontale**, afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non-respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.

Usage prévu

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Il n'est pas destiné à être utilisé :
    - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
    - dans les fermes et par les clients des hôtels et autres environnements à caractère résidentiel ;
    - dans les environnements de type chambres d'hôtes ;
    - dans la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Il est conçu pour le refroidissement, la conservation des produits frais, la congélation et le stockage de nourriture congelée, ainsi que la fabrication de glaçons.
- Pour des raisons de sécurité, ne modifiez pas cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.

- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.

Sécurité des enfants

- Les matériaux d'emballage (papier d'emballage, polystyrène) peuvent s'avérer dangereux pour les enfants. Il existe un risque de suffocation ! Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants !
- Les enfants de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et vider les appareils de réfrigération.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances à condition qu'ils soient correctement surveillés ou que des instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil leur aient été fournies et que les risques encourus aient été appréhendés. Les enfants ne doivent

pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Cordon d'alimentation

- AVERTISSEMENT : lors du positionnement de l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises mobiles ni de blocs d'alimentation portables derrière l'appareil.
- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil est muni d'une prise de terre. Il doit être branché sur une prise murale avec terre correctement installée et raccordée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse pas être écrasé ou coincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et au point de raccordement à l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, débranchez-le toujours au niveau de la fiche. Ne tirez pas directement sur le cordon.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas de rallonge ni de multiprise.
- La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation, afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toutes circonstances.

- Afin d’éviter tout choc électrique, ne retirez jamais la fiche avec les mains mouillées.

Conservation des aliments

- Afin d’optimiser la conservation de vos aliments, veuillez vous reporter au paragraphe correspondant de la notice d’utilisation.
- La manière d'agencer les tiroirs, bacs et clayettes présentée dans la description de l'appareil est faite de façon à ce que l'énergie soit utilisée le plus rationnellement possible.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
- L’ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l’appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d’être en contact avec les aliments et les systèmes d’évacuation accessibles.

- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincez bien le système de distribution raccordé à un réseau de distribution d'eau s'il n'a pas été utilisé pendant cinq jours.
- Entreposez la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur prévus à cet effet, afin que ces denrées ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne gouttent pas sur les autres aliments.
- Les compartiments « deux étoiles » pour denrées congelées sont conçus pour stocker des aliments précongelés et stocker ou fabriquer de la crème glacée et des glaçons.
- Les compartiments « une étoile », « deux étoiles » et « trois étoiles » ne conviennent pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, mettez-le hors tension, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte

pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Utilisation quotidienne

- Débranchez toujours la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : veillez à ce que les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement soient dégagées.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, en dehors de ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques (par exemple des sorbetières électriques, des mixers, etc.) à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

- AVERTISSEMENT : les récipients contenant des gaz ou liquides inflammables peuvent fuir à basse température. Ils présentent alors un risque d'explosion ! Ne stockez dans cet appareil aucun récipient contenant des matériaux inflammables tels que les atomiseurs, les extincteurs, les cartouches d'encre, etc.
- Les bouteilles et les canettes ne doivent pas être placées dans le compartiment congélateur. Elles peuvent éclater lors de la congélation du contenu, et les boissons gazeuses peuvent même exploser ! Ne stockez jamais de limonades, jus, bières, vins moussants, etc., dans le compartiment congélateur.
- Ne mettez pas de crème glacée ni de glaçon dans votre bouche immédiatement après leur sortie du compartiment congélateur. La glace très froide peut geler sur les lèvres ou la langue et vous blesser.
- Ne touchez pas les surfaces givrées et les produits congelés avec les mains

mouillées et ne consommez pas certains produits, tels que les bâtonnets glacés, dès leur sortie de l'appareil. Leur température très basse peut provoquer des brûlures de la peau.

- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé (excepté s'il a été cuit entre-temps).
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- **MISE EN GARDE : Remplir uniquement le distributeur d'eau avec de l'eau potable.**
- Veuillez vous référer à la fin de la notice d'utilisation fournie pour en savoir plus sur le nettoyage et l'entretien de cet appareil.

Réfrigérant

- Ce symbole « Danger ; risque d'incendie/matières inflammables » indique que le gaz réfrigérant de votre appareil est inflammable en cas de fuite résultant d'un dommage.

- Le circuit de réfrigération utilise un gaz naturel (R600a) très respectueux de l'environnement mais néanmoins inflammable.
- Pendant le transport et l'installation de votre appareil, vérifiez qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'a été endommagé.
- Si le circuit de réfrigération est endommagé :
    - gardez l'appareil à l'écart des flammes nues et des sources d'inflammation ;
    - assurez une bonne aération de la pièce dans laquelle est situé l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit de réfrigération.

Transport

- Le transport inapproprié de l'appareil présente un risque de blessure ou de dégradation.
- Lors du déplacement de l'appareil, celui-ci doit être emballé et immobilisé. Conformez-vous aux

règles de transport mentionnées sur l'emballage. Ne mettez pas l'appareil à l'horizontale ou à un angle supérieur à 45°.
- En cas de déménagement ou de transport, retirez d'abord tous les éléments amovibles de l'appareil (clayettes, accessoires, bacs à légumes, etc.) ou immobilisez-les à l'intérieur de celui-ci.

En cas de dysfonctionnement

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord consulter le paragraphe « GUIDE DE DÉPANNAGE » à la fin de la notice d'utilisation. Si les informations qu'il contient ne vous aident pas, ne procédez pas vous-même à d'autres réparations.
- Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent causer des blessures ou des pannes graves. Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

Mise au rebut

- Veuillez mettre votre appareil au rebut dans un centre de recyclage agréé. N'exposez pas l'appareil aux flammes.
- Veuillez rendre les appareils usagés inutilisables avant de vous en débarrasser. Débranchez et coupez le cordon d'alimentation, cassez ou enlevez le ressort de la porte et, le cas échéant, les vis de la porte. Vous éviterez ainsi que des enfants ou des animaux ne s'enferment dans l'appareil en jouant (risque de suffocation !) ou ne se mettent en danger d'une autre façon.

Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE AND SAVE THEM TO REFER TO THEM LATER ON.

If the appliance is sold or given away, make sure that the instructions for use are included with it.

Before initial use

- **Before plugging the appliance into the mains for the first time, allow two hours for it to settle if it has been transported in the upright position, or 24 hours if it has been transported horizontally**; this is to allow the refrigerant gas to flow back into the compressor. Failure to do so could damage the compressor.

Intended use

- This appliance is intended for domestic use only.
- It is not designed for use in:

    - Staff dining areas in stores, offices or other work environments;
    - Farms or by guests in hotels, motels and other environments of a residential nature;
    - Bed-and-breakfast type bedroom environments;
    - Catering establishments or other similar applications excluding retail stores.
- The appliance is suitable for chilling, keeping produce fresh, freezing fresh food, storing frozen food and making ice cubes.
- For safety reasons, do not modify the appliance or attempt to change its operating characteristics. Doing so could be dangerous.
- This refrigeration appliance is not intended to be used as an integrated appliance.

Safety of children

- Packaging materials (packaging paper, polystyrene) can be dangerous for

children. Choking hazard! Keep packaging materials out of the reach of children!

- Children aged between 3 and 8 may load and unload refrigeration appliances.
- This appliance can be used by children of 8 or over and by persons with physical, sensory or mental impairment, or people with no knowledge or experience as long as they are properly supervised or given instructions on using the appliance safely and they understand the dangers involved. Children must not play with this appliance. The appliance must not be cleaned or maintained by children without supervision.

Power cord

- IMPORTANT NOTE: When moving the appliance into place, make sure the power cord is not trapped or damaged.

- IMPORTANT NOTE: Never put extension lead sockets or multi-way adaptors behind the appliance.
- Before plugging in your appliance, ensure that the electrical voltage in your home is suitable for that indicated on the appliance's sign plate.
- This appliance is earthed. It must be plugged into a wall socket with a properly installed earth that is connected to the electricity network in accordance with the applicable standards.
- Make sure the power cable cannot be crushed or trapped, especially around plugs, sockets, power outlets and where it is connected to the device.
- When unplugging the power cord, always pull it out at the plug, do not pull on the cord itself.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by your dealer, the customer service department or a similarly qualified person to prevent harm.

- Never use with an extension cable or multi-socket adapter.
- Either the mains outlet must remain accessible or a switch must be installed in the fixed wiring ducts in accordance with the installation regulations so that the appliance can be disconnected from the mains supply at any time.
- To prevent electric shock, never unplug the appliance with wet hands.

Keeping food

- To maximise the length of time your food will keep, please refer to the corresponding section in the instructions for use.
- The drawers, trays and shelves are organised as shown in the description of the appliance so that the energy is used as efficiently as possible.
- To prevent food contamination, please proceed as follows:

- Prolonged opening of the door can significantly increase the refrigerator compartments' temperature.
- Regularly clean the accessible drainage systems and all surfaces that are likely to come into contact with food.
- Clean the water containers if they have not been used for 48 hours; thoroughly rinse out the distribution system connected to the water supply if no water has been drawn off for 5 days.
- Store raw meat and fish in the appropriate refrigerator trays to ensure that they do not come into contact with or drip onto other foodstuffs.
- The 'two star' compartments for frozen foods are suitable for storing pre-frozen foodstuffs and storing or making ice cream and ice cubes.
- The 'one, two and three star' compartments are not suitable for freezing fresh foods.

- If the refrigeration appliance is going to be left empty for a long time, switch it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent mould from growing on the inside.

Day-to-day use

- Always unplug the appliance from the mains outlet before cleaning or maintaining it.
- IMPORTANT NOTE: Always keep the device enclosure and kitchen unit air vents free.
- IMPORTANT NOTE: Never use mechanical devices or tools that have not been recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process.
- IMPORTANT NOTE: Never use electrical appliances such as ice cream makers, mixers, etc. inside the food storage compartment unless the type used has been recommended by the manufacturer.
- IMPORTANT NOTE: Receptacles containing inflammable gases or

liquids can leak at low temperatures. This could cause an explosion. Do not store any receptacles in this appliance that contain inflammable materials such as spray cans, fire extinguishers, ink cartridges, etc.

- Never put bottles or cans in the freezer compartment. They can shatter when their contents freeze and fizzy drinks may even explode! Do not store lemonade, fruit juice, beer, sparkling wine, etc. in the freezer compartment.
- Do not put ice cream or ice cubes in your mouth immediately after taking them out of the freezer compartment. Very cold ice can freeze to your lips or tongue and cause injury.
- Do not touch any icy surfaces or frozen food with wet hands or eat certain foodstuffs such as ice lollies straight out of the freezer, as their extremely low temperature can cause skin burns.

- Never refreeze defrosted food unless it has been cooked since being defrosted.
- Never put heavy objects on top of the appliance.
- **CAUTION: Only fill the water dispenser with drinking water.**
- Please refer to the end of these instructions for further information on cleaning and maintaining the appliance.

Refrigerant

- The “Danger; fire risk/inflammable materials” symbol indicates that the refrigerant gas in your appliance is flammable and could ignite if damage causes it to leak.
- The refrigeration circuit uses a natural gas (R600a) which, although very environmentally friendly, is inflammable.
- Make sure that none of the refrigeration circuit components have

been damaged during transport or installation.
- If the refrigeration circuit has been damaged:
    - Keep the appliance away from naked flames and other sources of ignition;
    - Make sure the room containing the appliance is well ventilated.
- IMPORTANT NOTE: Take care not to damage the refrigeration circuit.

Transport

- Warning, transporting the appliance incorrectly can damage it and may cause injury.
- When the appliance is moved, it must be packaged up and secured. Please follow the transportation instructions on the packaging. Do not lay the appliance down flat or at an angle greater than 45°.
- When moving house or transporting the appliance, either start by removing all the detachable items from the interior (shelves, accessories,

vegetable containers, etc.), or secure them.

In case of malfunction

- If the appliance is not working properly, please refer to the “TROUBLESHOOTING GUIDE” section at the end of the user guide. If this does not solve the problem, please do not attempt further repairs yourself.
- Repairs carried out by untrained persons may cause injury and serious damage to the appliance. Please contact your retail store service desk.

Scrapping the appliance

- When scrapping the appliance, please dispose of it at an approved recycling centre. Do not expose the appliance to flames.
- Please disable worn-out appliances before disposal. Unplug the appliance, cut the power cord and break or remove the springs and screws (as applicable) from the door. This is to

ensure that no animals or children get shut inside (suffocation risk) or put themselves in danger in other ways while playing.

Medidas de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Si va a vender el electrodoméstico o a cedérselo a otra persona, adjunte el manual de instrucciones.

Antes del primer uso

- **Antes de conectar el electrodoméstico a la corriente por primera vez, déjelo reposar durante dos horas si se ha transportado en posición vertical o durante 24 horas si se ha transportado en posición horizontal** para que el gas refrigerante vuelva al compresor. De lo contrario, el compresor se podría estropear.

Uso previsto

- Este electrodoméstico está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

- No está diseñado para su uso en:
    - Zonas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
    - Granjas y uso en hoteles, moteles y otros entornos residenciales por parte de los clientes;
    - Lugares como casas de huéspedes;
    - Restauración y otras aplicaciones similares excepto la venta al por menor.
- Es ideal para enfriar, conservar productos frescos, congelar y guardar alimentos congelados y hacer cubitos de hielo.
- Por razones de seguridad, no modifique ni intente modificar las características de este electrodoméstico. Sería peligroso para usted.
- Este aparato de refrigeración no está destinado a empotrarse.

Seguridad y protección infantil

- Los materiales de embalaje (papel de embalaje, poliestireno) pueden ser peligrosos para los niños. ¡Existe riesgo de asfixia! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Los niños de entre 3 y 8 años pueden meter y sacar cosas del frigorífico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, si se les supervisa adecuadamente o si se les han dado instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y han comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe ser realizado por niños sin supervisión.

Cable

- PRECAUCIÓN: Al instalar el electrodoméstico, asegúrese de no pillar ni estropear el cable.
- PRECAUCIÓN: No coloque regletas, ladrones ni cargadores en la parte posterior del electrodoméstico.
- Antes de conectar su electrodoméstico, asegúrese de que la tensión eléctrica de su hogar corresponde a la indicada en la placa de identificación del electrodoméstico.
- Este electrodoméstico está equipado con una toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared con toma a tierra correctamente instalado y conectado a la red eléctrica de acuerdo con la legislación vigente.
- Asegúrese de que el cable no se quede aplastado ni atascado, especialmente entre el enchufe, la toma de corriente y el punto de conexión al electrodoméstico.
- Al desconectar el cable, siempre tire de él desde el enchufe, no tire del cable.

- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por su distribuidor, su servicio técnico o por una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- No lo enchufe a un alargador ni a una regleta.
- El enchufe debe permanecer accesible o se debe instalar un interruptor en las tuberías fijas de acuerdo con las normas de instalación para permitir que el aparato se pueda desconectar de la red eléctrica en cualquier circunstancia.
- Nunca desconecte el enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

Conservación de los alimentos

- Para optimizar la conservación de los alimentos, consulte la sección correspondiente del manual.
- La manera de ordenar los cajones, bandejas y estantes presentada en la descripción del aparato sirve para usar

la energía lo más racionalmente posible.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, se deben seguir las siguientes instrucciones:
- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos de la unidad.
- Limpie regularmente las superficies que entran en contacto con los alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
- Limpie los recipientes de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague bien el sistema de distribución conectado a la red de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes aptos para frigorífico para que no entren en contacto con ni goteen sobre otros alimentos.
- Las «dos estrellas» del compartimento congelador son ideales para guardar

alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y cubitos de hielo.
- Los compartimentos de «una, dos y tres estrellas» no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el frigorífico permanece vacío durante mucho tiempo, desenchúfelo, deje que se deshaga la escarcha, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho.

Uso diario

- Desenchufe el electrodoméstico antes de su limpieza o mantenimiento.
- PRECAUCIÓN: Mantenga los orificios de ventilación libres alrededor del frigorífico o de su estructura de instalación.
- PRECAUCIÓN: No utilice ningún dispositivo mecánico ni otro medio para acelerar el proceso de descongelación a excepción de los recomendados por el fabricante.
- PRECAUCIÓN: No utilice ningún electrodoméstico (por ejemplo,

heladeras, batidoras, etc.) dentro de los compartimentos destinados a la conservación de los alimentos, a excepción de los recomendados por el fabricante.

- PRECAUCIÓN: Los recipientes con gas o líquidos inflamables pueden presentar fugas a bajas temperaturas. ¡Por lo tanto, hay riesgo de explosión! No guarde en este electrodoméstico ningún recipiente que contenga materiales inflamables como atomizadores, extintores, cartuchos de tinta, etc.
- No meta botellas ni latas en el congelador. Pueden reventar al congelarse, ¡y los refrescos pueden incluso explotar! Nunca guarde refrescos, zumos, cervezas, vinos espumosos, etc. en el congelador.
- No se meta helado ni cubitos de hielo en la boca inmediatamente después de sacarlos del congelador. El hielo muy frío puede congelarle los labios o la lengua y causarle daños.

- No toque las superficies congeladas ni los productos congelados con las manos mojadas y no consuma ciertos productos como polos de hielo recién sacados del congelador; su temperatura es tan baja que pueden causar quemaduras en la piel.
- Un producto descongelado nunca se debe volver a congelar (a menos que se cocine).
- No coloque objetos pesados sobre el electrodoméstico.
- **ADVERTENCIA: rellenar el dispensador de agua con agua potable, exclusivamente.**
- Consulte este manual para más información sobre la limpieza y el mantenimiento de este electrodoméstico.

Refrigerante

-
El símbolo «Peligro, riesgo de incendio/materiales inflamables» indica que el gas

refrigerante es inflamable en caso de fuga por daños.

- El circuito de refrigeración utiliza un gas natural (R600a) muy respetuoso con el medio ambiente pero inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del electrodoméstico, asegúrese de que no se daña ningún componente del circuito de refrigeración.
- Si el circuito de refrigeración está dañado:
    - Mantenga el electrodoméstico alejado de llamas y fuentes de ignición;
    - Asegúrese de que la habitación en la que se encuentra el electrodoméstico esté bien ventilada.
- PRECAUCIÓN: No estropee el circuito de refrigeración.

Transporte

- Atención, el transporte incorrecto del electrodoméstico puede causar lesiones o daños.

- Para transportarlo, debe estar embalado y con todas sus partes bien sujetas. Respete las indicaciones de transporte mencionadas en el embalaje. No lo coloque en posición horizontal ni en un ángulo superior a 45°.
- Para moverlo o transportarlo, retire primero todas las partes extraíbles (baldas, accesorios, cajones para verduras, etc.) o sujételas dentro.

En caso de mal funcionamiento

- Si no funciona correctamente, consulte primero la sección «GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS» de este manual. Si esta información no le ayuda, no realice ninguna reparación usted mismo.
- Las reparaciones realizadas por personas sin experiencia pueden causar lesiones o daños graves. Póngase en contacto con el servicio técnico del distribuidor.

Eliminación de residuos

- Para desechar el electrodoméstico, llévelo a un centro de reciclaje autorizado. No lo exponga a las llamas.
- Lleve los electrodomésticos usados inutilizables a un centro de reciclaje para deshacerse de ellos. Desenchufe y corte el cable, rompa o retire el muelle y los tornillos de la puerta, si es necesario. De este modo, ni habrá peligro ni los niños o los animales podrán quedar encerrados en el electrodoméstico mientras juegan (¡existe riesgo de asfixia!).

Sicherheitshinweise

BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND VERWAHREN SIE SIE, UM SIE EVENTUELL SPÄTER EINSEHEN ZU KÖNNEN.

Stellen Sie sicher, dass die Gebrauchsanweisung beiliegt, falls das Gerät verkauft oder an eine andere Person weitergegeben wird.

Vor dem ersten Gebrauch

- **Wenn es in der vertikalen Position transportiert wurde, lassen Sie das Gerät zwei Stunden lang ruhen, bevor Sie es zum ersten Mal an eine Steckdose anschließen. Lassen Sie es nach einem horizontalen Transport 24 Stunden lang ruhen**, damit das Kältemittelgas wieder in den Kompressor sinken kann. Die Nichteinhaltung dieser Frist kann den Kompressor beschädigen.

Verwendungszweck

- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Es ist nicht geeignet für:
    - Kochecken, die für Personal in Geschäften, Büros oder anderen Geschäftsumgebungen vorgesehen sind,
    - Bauernhöfe und die Verwendung durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
    - Pensionen oder ähnliches,
    - Die Gastronomie und andere ähnliche Anwendungen abgesehen vom Einzelhandel.
- Es ist zur Kühlung und Aufbewahrung von frischen Produkten, dem Einfrieren von Lebensmitteln und der Aufbewahrung von tiefgekühlten Lebensmitteln sowie der Herstellung von Eiswürfeln geeignet.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie die Merkmale dieses Geräts nicht ändern oder versuchen, diese zu ändern. Sie könnten sich in Gefahr bringen.

- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.

Kindersicherheit

- Verpackungsmaterial (Verpackungspapier, Polystyrol) kann für Kinder gefährlich sein. Es besteht Erstickungsgefahr! Verwahren Sie die Verpackungsmaterialien für Kinder unerreichbar!
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausräumen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder sicher in den Gebrauch des Geräts eingewiesen und über die Risiken informiert wurden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt von Kindern gereinigt oder gewartet werden.

Stromkabel

- WARNUNG: Wenn Sie das Gerät aufstellen, stellen Sie sicher, dass das Stromkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.
- WARNUNG: Keine Mehrfachsteckdosen oder mobilen Netzteile hinter dem Gerät platzieren.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Es muss mit einer gemäß den geltenden Vorschriften installierten, geerdeten und an das Stromnetz angeschlossenen Wandsteckdose verbunden werden.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder eingeklemmt werden kann, vor allem nicht im

Bereich der Stecker, der Steckdosen oder am Anschluss des Geräts.

- Beim Abziehen des Kabels ziehen Sie immer am Stecker, nie am Kabel selbst.
- Wenn das Netzteil beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, seinem Kundenservice oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keine Mehrfachsteckdose.
- Der Stecker muss zugänglich sein und feste Kabelkanäle müssen gemäß den Installationsregeln mit einem Schalter ausgestattet sein, um das Gerät jederzeit vom Stromnetz trennen zu können.
- Ziehen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen ab, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.

Aufbewahrung von Lebensmitteln

- Um die Aufbewahrung der Lebensmittel zu optimieren, beziehen Sie sich bitte auf den entsprechenden Abschnitt dieser Anleitung.
- Die in der Gerätebeschreibung dargestellte Anordnung der Schubladen, Behälter und Ablagen gewährleistet, dass die Energie möglichst effizient genutzt wird.
- Um die Kontamination von Lebensmitteln zu verhindern, halten Sie bitte die folgenden Anweisungen ein:
- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.
- Oberflächen, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen können, und die zugänglichen Evakuierungssysteme müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Die Wasserbehälter müssen gereinigt werden, wenn sie 48 Stunden lang

nicht verwendet wurden; das an ein Wassernetz angeschlossene Verteilungssystem muss gut ausgespült werden, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.

- Fleisch und Fisch müssen in den geeigneten Fächern des Kühlschranks gelagert werden, sodass diese Produkte nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen und nicht auf andere Lebensmittel tropfen.
- Die Fächer mit zwei Sternen für gefrorene Lebensmittel eignen sich zur Aufbewahrung von bereits vorgefrorenen Lebensmitteln sowie zur Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und Eiswürfeln.
- Die Fächer mit einem, zwei und drei Sternen eignen sich nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, ziehen Sie den Stecker ab, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Täglicher Gebrauch

- Ziehen Sie immer den Stecker ab, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- WARNUNG: Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder in der Einbaustruktur frei bleiben.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine anderen mechanischen Vorrichtungen oder Mittel als jene, die vom Hersteller empfohlen werden, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- WARNUNG: Verwenden Sie im Inneren des Lebensmittelkühlraums nur elektrische Geräte (zum Beispiel elektrische Sorbetmaschinen, Mixer usw.), die speziell vom Hersteller empfohlen werden.
- WARNUNG: Behälter mit Gas oder brennbaren Flüssigkeiten können bei niedriger Temperatur auslaufen. Es besteht Explosionsgefahr! Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren Materialien wie beispielsweise

Zerstäuber, Feuerlöscher, Tintenpatronen usw. in diesem Gerät.

- Flaschen und Dosen dürfen nicht ins Gefrierfach gelegt werden. Sie können beim Gefrieren platzen und Getränke mit Kohlensäure können sogar explodieren. Lagern Sie niemals Softdrinks, Saft, Bier, Schaumweine usw. im Gefrierfach.
- Verzehren Sie Eiscreme oder Eiswürfel nicht direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach. Das sehr kalte Eis kann an den Lippen oder der Zunge festfrieren und Verletzungen verursachen.
- Berühren Sie gefrorene Oberflächen und Produkte nicht mit nassen Händen und verzehren Sie Produkte wie Eis am Stiel nicht direkt nach der Entnahme aus dem Gerät; die niedrige Temperatur kann zu Verbrennungen der Haut führen.
- Ein aufgetautes Produkt darf niemals erneut eingefroren werden (es sei denn, es wurde zwischenzeitlich gegart).

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- **WARNHINWEIS: Den Wasserspender ausschließlich mit Trinkwasser füllen.**
- Bitte beziehen Sie sich auf das Ende der im Lieferumfang enthaltenen Anleitung, um Informationen zur Reinigung und zur Wartung des Geräts zu erhalten.

Kältemittel

- Dieses Symbol „Gefahr; Brandgefahr/brennbare Stoffe“ weist darauf hin, dass sich das Kühlgas Ihres Geräts entzünden könnte, falls es infolge einer Beschädigung des Geräts austreten sollte.
- Der Kühlkreislauf verwendet ein natürliches, besonders umweltfreundliches, aber brennbares Gas (R600a).
- Stellen Sie während des Transports und der Installation Ihres Geräts

sicher, dass keiner der Bestandteile des Kühlkreislaufs beschädigt wurde.
- Wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist:
  - Halten Sie das Gerät von offenen Flammen und Zündquellen fern.
  - Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.

Transport

- Achtung, wenn das Gerät falsch transportiert wird, besteht die Gefahr von Verletzungen oder Schäden.
- Um das Gerät zu transportieren, muss es verpackt und fixiert werden. Halten Sie die auf der Verpackung angegebenen Transportregeln ein. Bringen Sie das Gerät nicht in eine horizontale Lage und achten Sie darauf, dass es nicht weiter als 45° geneigt ist.
- Entfernen Sie im Falle eines Umzugs oder Transports zunächst alle beweglichen Elemente des Geräts (Glasablagen, Zubehör,

Gemüsewannen usw.) oder fixieren Sie sie im Inneren des Geräts.

Im Falle einer Fehlfunktion

- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, lesen Sie zunächst den Abschnitt „FEHLERBEHEBUNG“ am Ende der Anleitung. Wenn Ihnen die erhaltenen Informationen nicht weiterhelfen, nehmen Sie bitte selbst keine Reparaturen vor.
- Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können schwere Verletzungen oder Pannen verursachen. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung Ihres Händlers.

Entsorgung

- Entsorgen Sie Ihr Gerät in einem zugelassenen Recyclingzentrum. Setzen Sie das Gerät nicht Flammen aus.
- Machen Sie Altgeräte unbrauchbar, bevor Sie sie entsorgen. Ziehen Sie das Stromkabel ab und schneiden Sie

es ab, zerbrechen oder entfernen Sie die Feder und gegebenenfalls die Schrauben der Tür. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass sich Kinder oder Tiere beim Spielen nicht in dem Gerät einsperren (Erstickungsgefahr!) oder anderweitig in Gefahr bringen können.

Veiligheidsvoorschriften

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT EN HOUD ZE BIJ ZODAT U ZE LATER KUNT HERLEZEN.

Als het apparaat doorverkocht of doorgegeven wordt aan iemand anders, zorg dan dat deze gepaard blijft gaan met de gebruikshandleiding.

Voor het eerste gebruik

- **Laat alvorens het apparaat voor de eerste maal aan te sluiten op het stopcontact het apparaat twee uur rusten als het apparaat verticaal vervoerd werd of 24 uur als het horizontaal vervoerd werd**, zodat het koelgas terug kan lopen naar de compressor. Niet-naleving van deze rusttijd kan leiden tot beschadiging van de compressor.

Voorzien gebruik

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Het is niet bestemd voor gebruik in:
    - Kookhoeken voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
    - Boerderijen en gebruik door gasten van hotels, motels en gelijksoortige verblijfsgelegenheden;
    - Omgevingen zoals bed & breakfasts;
    - Horecagelegenheden behoudens voor de detailverkoop.
- Het is bestemd voor het koelen en bewaren van verse producten, het invriezen en de opslag van diepgevroren levensmiddelen en voor het maken van ijsklontjes.
- Wijzig niet of probeer niet de eigenschappen van dit apparaat te wijzigen om verzekerd te blijven van een veilige werking. Dit zou voor u gevaar met zich kunnen meebrengen.

- Dit koeltoestel is niet bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.

Veiligheid van kinderen

- De verpakkingsmaterialen (inpakpapier, polystyreen) kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Gevaar voor verstikking! Houd de verpakking uit de buurt van kinderen!
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen producten in de koelkast zetten of eruit halen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar en door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met onvoldoende kennis en ervaring, mits zij onder deugdelijk toezicht staan of instructies over een veilig gebruik van het apparaat ontvangen hebben en zij de risico's daarvan begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet uitgevoerd

worden door kinderen zonder toezicht.

Voedingskabel

- WAARSCHUWING: Zorg tijdens de installatie van het apparaat dat de voedingskabel niet bekneld of beschadigd raakt.
- WAARSCHUWING: Zet geen stekkerdozen of losse voedingsblokken achter het apparaat.
- Voor u uw apparaat aansluit, moet u zeker zijn dat de elektrische spanning van uw woning overeenstemt met die vermeld is op het plaatje van het apparaat.
- Dit apparaat is voorzien van een aardaansluiting. Het dient op een geaard stopcontact, correct geïnstalleerd en aangesloten te worden op een stroomnet dat voldoet aan de van kracht zijnde normen.
- Controleer of de voedingskabel niet bekneld kan raken en met name bij de stekkers, het stopcontact of het aansluitpunt op het apparaat.

- Trek, als u de kabel loskoppelt, altijd aan de stekker en niet aan de kabel zelf.
- Als de stroomkabel beschadigd is moet deze vervangen worden door uw leverancier, zijn klantenservice of door een persoon met een vergelijkbare kwalificatie om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik geen verlengsnoer of stekkerdoos.
- De stekker dient toegankelijk te blijven of er dient een schakelaar in de vaste leidingen geïnstalleerd te worden volgens de installatievoorschriften om het apparaat in alle omstandigheden te kunnen afkoppelen.
- Trek de stekker nooit met natte handen uit het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen.

Bewaren van voedingswaren

- Raadpleeg om uw voedingswaren optimaal te bewaren de betreffende paragraaf in de gebruiksaanwijzing.
- De lades, bakken en legplanken moeten zodanig worden geschikt - zie beschrijving van het toestel - dat de energie zo logisch mogelijk wordt verbruikt.
- Om besmetting van de voedingswaren te voorkomen, dienen de volgende aanwijzingen nageleefd te worden:
- Wanneer de deur lang open blijft, kan de temperatuur aanzienlijk stijgen in de compartimenten van het apparaat.
- Reinig regelmatig de oppervlakken die in contact kunnen treden met de voedingswaren en de toegankelijke afvoersystemen.
- Reinig de waterbakken als deze 48 uur lang niet gebruikt werden; spoel het op de waterleiding aangesloten distributiesysteem grondig schoon als er gedurende 5 dagen geen water afgetapt werd.

- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in de daartoe bestemde laden van de koelkast, zodanig dat deze voedingswaren niet in contact treden met de overige voedingswaren of dat ze niet lekken op andere voedingswaren.
- Compartimenten met “twee sterren” voor diepvriesproducten zijn geschikt voor de opslag van reeds ingevroren producten, de opslag of bereiding van roomijs of het maken ijsblokjes.
- Compartimenten met “een, twee en drie sterren” zijn niet geschikt voor het invriezen van verse voedingswaren.
- Als het koelapparaat langere tijd leeg blijft, ga dan over tot de uitschakeling, de ontdooiing, de reiniging en de droging van het apparaat en laat de deur openstaan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

Dagelijks gebruik

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact alvorens over te gaan tot de reiniging of het onderhoud van het apparaat.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwstructuur vrij.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische of andere middelen om de ontdooiing te versnellen dan de door de fabrikant aanbevolen middelen.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten (zoals elektrische sorbetmachines, mixers, enz.) in het opslagcompartiment van de voedingswaren, tenzij zij daartoe aanbevolen zijn door de fabrikant.
- WAARSCHUWING: Houders met ontvlambaar gas of vloeistof kunnen op lage temperatuur gaan lekken. Zij brengen dan ontploffingsgevaar met zich mee! Bewaar in dit apparaat geen houders met ontvlambare stoffen,

zoals spuitflessen, brandblusapparaten of inktpatronen, enz.

- Flessen en blikjes mogen niet in het vriesvak bewaard worden. Zij kunnen uit elkaar barsten wanneer de inhoud bevriest en koolzuurhoudende dranken kunnen zelfs ontploffen! Bewaar nooit koolzuurhoudende limonade, sap, bier, mousserende wijnen, enz. in het vriesvak.
- Nuttig niet onmiddellijk roomijs of ijsblokjes nadat men ze uit het vriesvak gehaald heeft. Zeer koud ijs kan leiden tot verwonding door bevriezing van de lippen of de tong.
- Raak de oppervlakken met rijp en de diepvriesproducten niet aan met vochtige handen en nuttig niet bepaalde producten zoals ijsjes meteen nadat zij uit het apparaat gehaald zijn; de zeer lage temperatuur van de producten kan leiden tot brandwonden van de huid.

- Een ontdooid product mag nooit opnieuw ingevroren worden (behalve als het tussentijds gekookt werd).
- Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.
- **WAARSCHUWING: vul de waterverdeler enkel met drinkwater.**
- Raadpleeg het einde van de handleiding voor alle informatie over de reiniging en het onderhoud van dit apparaat.

Koelmiddel

- Dit symbool “Gevaar; brandgevaar/ontvlambare stoffen” duidt erop dat het koelgas van uw apparaat ontvlambaar is wanneer het lekt als gevolg van een beschadiging.
- Het koelcircuit maakt gebruik van een natuurlijk gas (R600a) dat zeer milieuvriendelijk is, maar wel ontvlambaar.
- Zorg tijdens het vervoer en de installatie van uw apparaat dat de

onderdelen van het koelcircuit niet beschadigd raken.
- Als het koelcircuit beschadigd is:
  - Houd het apparaat verwijderd van open vuur en ontstekingsbronnen;
  - Zorg voor een goede ventilatie van de ruimte waarin het apparaat staat.
- WAARSCHUWING: Beschadig niet het koelcircuit.

Transport

- Opgelet: onjuist transport kan leiden tot gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.
- Tijdens de verplaatsing van het apparaat, dient het verpakt en gestut te worden. Neem de op de verpakking vermelde voorschriften voor het vervoer in acht. Zet het apparaat niet horizontaal of in een hoek van meer dan 45°.
- Verwijder in geval van een verhuizing of transport eerst alle losse onderdelen van het apparaat

(legplateaus, accessoires, groentelade, enz.) of stut ze aan de binnenzijde van het apparaat.

In geval van een slechte werking

- Raadpleeg als het apparaat niet goed werkt eerst de paragraaf “PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN” aan het einde van deze handleiding. Als u aan de hand van deze aanwijzingen het probleem niet kunt oplossen, ga dan niet zelf over tot eventuele reparaties.
- Door onervaren mensen uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot letsel of ernstige schade. Neem als het probleem aanhoudt contact op met de serviceafdeling van uw verkoper.

Afdanking

- Wanneer het apparaat afgedankt dient te worden, breng het dan naar een erkend recyclecentrum. Stel het apparaat niet bloot aan vlammen.
- Maak oude apparaten onbruikbaar alvorens ze af te danken. Koppel de

voedingskabel af en snij deze af, breek of verwijder de veer van de deur en, indien van toepassing, de schroeven van de deur. Zodoende verzekert u zich ervan dat kinderen of dieren zich tijdens het spelen niet kunnen opsluiten in het apparaat (gevaar voor verstikking!) of op een andere wijze in gevaar kunnen komen.